



# NGUỒN SỐNG

## THÁNH LỄ TRONG TUẦN

### Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

### Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kính Lòng Thương Xót Chúa

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

## THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

## BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

## BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ:

- Rửa tội - trước 2 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng



**Chánh Xứ:** Phaolô Trần Xuân Tâm  
(301) 622-4895 ext. 4

**Thầy Phó Tế:** G.B. Nguyễn Văn Hương  
(301) 972-2838

### Thư Ký:

Anh Phạm Khánh Phước  
Anh Nguyễn Minh Hoàng

**Giờ Làm Việc:** Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu  
Từ 10:00 Sáng – 3:00 Chiều  
(301) 622-4895



## HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ

- **Chánh Hội Đồng**  
A. Nguyễn M Hoàng (301) 368-3561
- **Phó Hội Đồng**  
A. Nguyễn Xuân Huy (301) 408-1863
- **Tổng Thư Ký**  
C. Phạm N Mai Thảo (240) 463-5802
- **Ban Phụng Vụ**  
Ô. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- **Ca Đoàn**  
A. Nguyễn T Nguyên (703) 508-5109
- **Thiếu Nhi Thánh Thể**  
A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106



## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chánh Hội Đồng**  
C. Nguyễn Trâm Thiên Kim  
(240) 568-6116



## CT GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

**Điện Thoại:** (301) 622-4895 ext. 3

**Email:** bdh.glvnmd@gmail.com

## HÃY CHUẨN BỊ ÁO CƯỚI HÀNG NGÀY

Bậc làm cha mẹ khi có con đến tuổi lập gia đình rất lo lắng về bữa tiệc cưới, vì đây là dịp vui sum họp gia tộc, bạn bè của hai họ. Các món ăn được chọn lựa kỹ lưỡng sao cho hợp với khẩu vị của mọi người. Những người được mời là những thượng khách của gia đình, họ được mời đến không chỉ để chung vui cùng gia đình có con dâu hay con rể mới, nhưng họ còn là một vinh dự cho gia chủ.

Phúc Âm hôm nay sánh ví nước Trời giống như ông vua mở tiệc cưới cho hoàng tử. Nếu tiệc cưới của người dân thường còn bận rộn, lo lắng sửa soạn nhiều tháng trời thì tiệc cưới của con vua phải sửa soạn như thế nào! Nhưng ở đây Chúa muốn nói đến tiệc cưới Nước Trời và chúng ta là những người được mời tham dự.

Chúa đã chuẩn bị tiệc cưới cho chúng ta ngay từ khi chúng ta được tạo dựng. Khi lãnh nhận bí tích rửa tội, Chúa đã mặc cho mỗi người chiếc áo trắng dự tiệc cưới, và Chúa đã nói qua Thưa Tác Viên: "*Con đã trở nên tạo vật mới và đã mặc lấy Chúa Kitô. Chiếc áo trắng này chỉ tước vị của con... Con hãy mang nó tinh tuyền mãi cho đến cõi trường sinh*". Mỗi người chúng ta đã mặc lấy Chúa Kitô, mặc lấy Đức tin Công Giáo. Nhưng điều quan trọng là chúng ta có đáp lại lời Chúa mời gọi vào tiệc cưới trên Thiên Đàng hay không?

Trong một lần hành hương nơi đất Thánh, khi đến bức tường than khóc, cũng là bức tường của Đền Thờ Giêrusalem xưa còn sót lại. Chúng tôi đã cùng nhau nghe Thánh Vịnh 122:

**Tôi vui mừng khi người ta nói cùng tôi:  
"Nào! Ta đi nhà Giavê!"**

**Chân ta dừng nơi cửa thành ngươi, Hỡi Giêrusalem!**

Nhiều người đã sung sướng rơi lệ vì không thể tưởng tượng được mình đang đi đứng trên những nơi ngày xưa Chúa đã đi qua. Đúng như một giấc mơ, vì nhiều người mơ ước trong đời được viếng thăm Đất Thánh một lần. Chuyện mơ ước được viếng thăm Đất Thánh thật khó khăn đối với nhiều người vì không đủ phương tiện, hay hoàn cảnh không cho phép, phải cố gắng lắm mới có thể thực hiện được. Như thế chúng ta thấy rằng việc mơ ước về Thiên Đàng sẽ khó khăn gặp bội. Nhưng đây không phải là chuyện không làm được mà tùy thuộc vào chính bản thân ta có quyết chí làm hay không.

Chúng ta hãy tô điểm cho chiếc áo cưới mỗi ngày thêm đẹp hơn khi lãnh nhận các Bí Tích. Chúng ta làm cho chiếc áo trở nên sáng chói bằng cách tuyên xưng đức tin qua những việc thánh thiện, bác ái, những gương sáng, tránh xa các dịp tội, nhất là siêng năng cầu nguyện vì ma quỷ luôn rình rập để cám dỗ ta. Con người càng văn minh càng bận rộn kiếm tiền trả cho những tiện nghi được hưởng, do đó không có giờ với Chúa, có khi quên không còn nhớ Chúa là ai vì những của cải vật chất hữu hình xóa mờ trong tâm trí chúng ta những gì linh thiêng vô hình. Người được mời vào tiệc cưới mà không mặc áo cưới là làm nhục gia chủ. Cũng vậy, người Công Giáo không sống xứng đáng là người Công Giáo cũng làm sỉ nhục cho Chúa.

Giấc mơ về Thiên Đàng sẽ thành sự thật nếu chúng ta đáp lại lời mời gọi của Chúa là mỗi ngày hãy chuẩn bị cho bữa tiệc cưới trên Thiên Đàng, để khi sứ thần đến chúng ta sẽ sẵn sàng vào bàn tiệc trong vui mừng vì được Chúa đón tiếp.

**Pt. Trần Văn Luận**

**TIN TRONG TUẦN**

**CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG MƯỜI** - *Ý nguyện chung:*

Xin Chúa ban hòa bình cho những vùng trên thế giới đang bị đầy đọa bởi chiến tranh và bạo hành. *Ý nguyện truyền giáo:* Xin cho Ngày Truyền Giáo Thế Giới đốt lên lòng nhiệt thành nơi mọi tín hữu đem Tin Mừng đến khắp nơi trên thế giới.

**THÁNG MƯỜI - THÁNG MÂN CÔI** - Tháng Mười được gọi là **tháng Mân Côi** vì là tháng mà truyền thống đạo đức của Giáo Hội dành riêng để cổ xướng lòng tôn kính Đức Trinh Nữ Maria qua việc cầu nguyện kinh Mân Côi (thường gọi là lần chuỗi Mân Côi). Những khích lệ của Huân Quyền Giáo Hội, chứng từ của biết bao vị thánh từ xưa đến nay, và những lời hứa và kêu gọi của chính Đức Trinh Nữ Maria khi Mẹ hiện ra ở Lộ Đức (1858) và ở Fatima (1917) rõ ràng cho thấy nếu chúng ta chân thành và bền bỉ cầu nguyện kinh Mân Côi, thì đó sẽ là một phương thế siêu nhiên rất hữu hiệu mà Chúa chọn để giúp cho phần rỗi linh hồn của bản thân chúng ta cũng như những ai mà chúng ta cầu nguyện cho. Vậy nhân dịp tháng Mân Côi, xin anh chị em, cá nhân cũng như gia đình, ý thức hơn về tầm quan trọng của việc lần chuỗi Mân Côi. Về phía cả Giáo Xứ để tôn kính Đức Trinh Nữ Maria trong tháng Mân Côi, sẽ có kiệu và dâng hoa cho Đức Mẹ xung quanh nhà thờ và trước tượng đài Mẹ vào hai Chúa Nhật: *Chúa Nhật đầu tháng ngày 5 tháng 10, bắt đầu lúc 8 giờ 40 sáng, trước lễ 9 giờ, và Chúa Nhật cuối tháng ngày 26 tháng 10, bắt đầu lúc 10:30 sáng, trước lễ 11 giờ.* Còn các ngày trong tuần từ thứ Hai đến thứ Bảy, sau mỗi lễ chiều 7 giờ chúng ta sẽ hát kết lễ và đọc kinh tôn kính trước tượng đài Đức Mẹ.

**TUỔI THEO CÁC LỚP HỌC GIÁO LÝ TRONG GIÁO XỨ**

- Trong năm học này (2014-15), Cha Chánh Xứ và Ban Điều Hành Giáo Lý đã cho một số em nhảy lớp để học lớp theo đúng tuổi của mình, ngoại trừ những em chưa hề xưng tội rước lễ lần đầu. Đây là độ tuổi (tính từ đầu tháng 9 năm 2014) theo lớp Giáo Lý: 1. Lớp Mẫu Giáo: 6 đến 7 tuổi, Lớp Một: 7 đến 8 tuổi, Lớp Hai: 8 đến 9 tuổi, Lớp Ba: 9 đến 10 tuổi, Lớp Bốn: 10 đến 11 tuổi, Lớp Năm: 11 đến 12 tuổi, Lớp Sáu: 12 đến 13 tuổi, Lớp Bảy: 13 đến 14 tuổi, Lớp Tám: 14 đến 15 tuổi. Ví dụ con em của quý vị năm nay (2014) 12 tuổi (tính từ tháng 9), nhưng năm ngoái (2013-14) học lớp Ba, thì năm nay chúng tôi cho nhảy một lớp và được xếp vào lớp Năm. Nhưng nếu phụ huynh và em đó không muốn nhảy lớp thì chúng tôi sẽ giữ em đó ở lớp Bốn theo đúng trình tự. Nếu chúng tôi bỏ sót em nào có đủ điều kiện về tuổi (trừ trường hợp chưa xưng tội hay rước lễ lần đầu), xin phụ huynh gặp thẳng Cha Chánh Xứ hay Ban Điều Hành để giải quyết.

**HỌP PHỤ HUYNH CÁC EM Ở TUỔI TRUNG HỌC VÀ ĐẠI HỌC**

- Sự cộng tác, hỗ trợ của phụ huynh là điều hết sức cần thiết cho việc giáo dục về đức Tin và luân lý cho các em sau khi đã Thêm Sức, tuổi trung học cũng như đại học. Vì lẽ đó Cha Chánh Xứ tha thiết mời các phụ huynh của các em đã thêm sức xong và đang ở tuổi trung học hay đại học đến tham dự cuộc họp với ngài và ban lãnh đạo Nhóm Trẻ vào **Chúa Nhật tới ngày 19 tháng 10 lúc 1 giờ 30 chiều** ở trong cafeteria của trường *White Oak Middle School* (nơi nhiều phụ huynh có các em nhỏ hơn đang học giáo lý và việt ngữ). Cuộc họp này trước tiên nhằm mục đích giúp các phụ huynh hiểu biết nhiều hơn về mục vụ Nhóm Trẻ hiện nay của Giáo Xứ và tầm quan trọng của nó (Nhóm Trẻ cụ thể đang làm những gì cho các em, làm như thế nào, hiệu quả trước mắt đối với các em là gì vv...), rồi kế đến để Cha Chánh Xứ, ban lãnh đạo Nhóm Trẻ và các phụ huynh bước đầu trao đổi với nhau về những gì cụ thể mà các phụ huynh sau đó có thể làm để hỗ trợ công cuộc mục vụ của Giáo Xứ đối với chính con cái của mình. Đối với những phụ huynh nào hiện đang có con em ở trong Nhóm Trẻ, Cha Chánh Xứ đã đích thân gửi thư mời họp (nếu Nhóm Trẻ có địa chỉ của phụ huynh).

**GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU KHI THÊM SỨC**

- Để giúp cho đời sống đạo của các bạn trẻ sau khi thêm sức (tuổi trung học, đại học, hay lớn hơn), Giáo Xứ có: (1) *Chia Sẻ Lời Chúa, Học Hỏi Giáo Lý và Sinh Hoạt* vào **Chúa Nhật thứ nhất của mỗi tháng lúc 12:15 trưa** (sau lễ 11 giờ trưa) ở hội trường giáo xứ. (2) *Thánh Lễ chính yếu bằng tiếng Anh* vào **Chúa Nhật thứ ba của mỗi tháng (Chúa Nhật tới ngày 19 tháng 10) lúc 11 giờ trưa** ở hội trường nhà thờ. Ngoài ra trong năm Giáo Xứ còn tổ chức cho các em tham gia Tĩnh Tâm và những sinh hoạt mang tính dần thân bác ái xã hội. Xin liên lạc với Cha Chánh Xứ Trần Xuân Tâm ở số 301 622 4895 (ext. 4) hay anh Tommy Nguyễn Tú ở số 301 221 0464. Xin phụ huynh nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới.

***Faith Formation for Post-Confirmation Youths***

- *To help the faith of post-confirmation youths (high school age, college age and up), the Parish Youth Group will hold:* 1. *Youth Meeting to Share, Discuss the Word of God from Sunday Readings, Learn More about the Catholic Faith and to Foster Youth Bonds through Games/Sports Activities* periodically almost every **first Sunday** of each month around **12:15pm** in the church. 2. *English Mass* periodically almost every **third Sunday** of each month (**next Sunday October 19**) at **11am** in church basement. In addition, the Youth Group will have retreats and other social and charitable activities for the youths during the year. Please contact Cha Tâm at 301 622 4895 (ext. 4) or Tommy Nguyễn at 301 221 0464.

**TÌM HIỂU ƠN GỌI LINH MỤC - DOES GOD WANT ME TO BECOME A PRIEST** - Từ đây cho đến cuối năm, Tổng Giáo Phận Washington có các hoạt động sau nhằm giúp các bạn nam độc thân ở tuổi đại học hay lớn hơn, thực hành đạo, cũng như các em học sinh nam trung học tìm hiểu ơn gọi linh mục. Xin xem mẫu tin bằng tiếng Anh sau đây.

*November 7-9, 2014: Quo Vadis "Come and See" Retreat. Where: St. John Paul II Seminary (145 Taylor St., NE; Washington, DC 20017) - Juniors and Seniors High School only. This "Come and See" Retreat is intended for young men who are looking into options for college and who may be discerning the priesthood. For the information and registration of any event, please visit [www.dcpriest.org](http://www.dcpriest.org) or contact Fr. Carter Griffin, Director of Priest Vocations, at [vocations@adw.org](mailto:vocations@adw.org) or 202 636 9020.*

**CHƯƠNG TRÌNH RACHEL GIÚP CHỮA LÀNH NHỮNG AI TỪNG PHÁ THAI** – Đây là chương trình bằng tiếng Anh của Tổng Giáo Phận Washington. Xin xem bản tin bằng tiếng Anh sau:

**Project Rachel Ministry to People with Post Abortion Syntems** - *Having unresolved feelings about your abortion experience? You just don't feel forgiven? Feelings of guilt, shame, regret, and sadness return? Come to an Entering Canaan Day of Prayer and Healing on December 13, 2014. Location and contacts are confidential due to the personal nature of this experience. For more information contact Alma Maltez at Project Rachel Ministry [301 853 4565](tel:3018534565) or [ProjectRachel@adw.org](mailto:ProjectRachel@adw.org).*

**HƯỚNG DẪN LUÂN LÝ ĐỐI VỚI VIỆC CHĂM SÓC CUỐI ĐỜI** - Phân ban của Tổng Giáo Phận Washington chuyên về các vấn đề của Sự Sống và Giáo Xứ St. Mary sẽ tổ chức buổi trình bày học hỏi (bằng tiếng Anh) với Linh mục Tad Pacholczyk (đến từ Trung Tâm Quốc Gia về Đạo Đức Sinh Học Công Giáo ở Philadelphia). Thời gian: ngày 5 tháng 11 năm 2014 bắt đầu từ 7 giờ 30 tối. Địa điểm: St. Mary's Catholic Church, 520 Veirs Mill Rd, Rockville, MD 20852. Cha Tad sẽ nói về giáo huấn của Giáo Hội về phẩm giá con người khi đụng đến những quyết định về y tế và những hướng dẫn chuẩn bị trước cho bản thân hay người thân yêu. Các đề tài bao gồm: 1. Khi nào thì thích hợp dùng những biện pháp kéo dài sự sống? Khi nào thì thích hợp cho phép cái chết xảy ra theo con đường tự nhiên của nó? Những nguyên tắc luân lý hướng dẫn những quyết định của chúng ta hay những quyết định của những người cần hành động thay thế chúng ta. Ghi danh miễn phí ở [transformfear.org](http://transformfear.org), Christa Lopiccicolo, [clopiccicolo@adw.org](mailto:clopiccicolo@adw.org), 301 853 5318. Xem mẫu tin tiếng Anh ở dưới:

**Ethical Guidance for End of Life Care** - *November 5, 2014: 7:30 pm Gathering, 8:00 pm Presentation, St.*

*Mary's Catholic Church, 520 Veirs Mill Rd, Rockville, MD 20852. The Archdiocese of Washington's Department of Life Issues and St. Mary's parish are co-sponsoring an evening workshop with Fr. Tad Pacholczyk from the National Catholic Bioethics Center in Philadelphia, PA. He will address Church teaching on the dignity of the person as it relates to medical decision making and advance directives for yourself or your loved one. Topics will include: When is it appropriate to take measures to prolong life? When is it appropriate to allow death to take its natural course? Moral principles to guide our decisions, or the decisions of those who may need to act on our behalf. Free Registration at [transformfear.org](http://transformfear.org), Christa Lopiccicolo - [clopiccicolo@adw.org](mailto:clopiccicolo@adw.org) 301853 5318.*

**Khóa Tĩnh Huấn Miền Trung Đông Hoa Kỳ** - Liên Đoàn Công Giáo Việt Nam tại Hoa Kỳ thuộc Miền Trung Đông sẽ tổ chức Khóa Tĩnh Huấn thứ 9 để giúp cho công tác mục vụ trong các cộng đoàn giáo xứ đạt nhiều kết quả tốt đẹp. Địa điểm: Our Lady of the Blessed Sacrament Church, 2121 N. 3rd St, Harrisburg, PA 17110. Thời Gian: Thứ Bảy 25/10/2014, từ 10:45 am đến 4:30 pm. Tất cả những ai là thành viên của Hội Đồng Mục Vụ, ban chấp hành hay lãnh đạo của các hội đoàn, nhóm trong giáo xứ đều được mời tham dự. Để biết thêm xin liên lạc với Cha Đình Công Huỳnh ở số 215 760 1916.

**Học Bổng của Hiệp Sĩ Đoàn Columbus dành cho Học Sinh Trung Học Trường Công Giáo** - Xin xem mẫu tin bằng tiếng Anh sau đây: The William J. O'Brien Jr., Memorial Catholic High School Scholarship - Three grants of \$1,500.00 per year for up to four years will be awarded. This program is open to any Catholic student who is a resident of the State of Maryland to include children and grandchildren of a member of a Knights of Columbus council within the jurisdiction of Maryland. Applicants must have been officially accepted at or must be students at accredited Catholic High Schools. Applications will be judged on academic excellence, personal qualifications, and financial need. Interested parents and students may obtain specific information and applications by writing to: Maryland State Council, Knights of Columbus, State Scholarship Chairman, 2008 Copperwood Way, Fallston, MD 21047 or by contacting our web site at [www.kofc-md.org](http://www.kofc-md.org) and clicking on the Scholarship Opportunities link. Application period is from Oct 1, 2014 to Feb 1, 2015. All applications must be received by the Scholarship Committee no later than Feb 1, 2015.

Tổng Giáo Phận sẽ quyền tiền lần thứ hai để giúp cho Việc Truyền Bá Đức Tin trên Thế Giới (World Missions/Propagation of the Faith) trong các thánh lễ cuối tuần tới 18-19/10/2014

**CÁC HOẠT ĐỘNG KHÁC CỦA TỔNG GIÁO PHẬN WASHINGTON**

Huấn Luyện Thừa Tác Viên Thánh Thể Ngoại Thường - Workshop for Extraordinary Ministers of Holy Communion (EMHC) - This workshop will instruct the faithful on how to serve effectively as an EMHC in the parish setting as well as when taking Holy Communion to the sick and shut-ins. It is intended primarily for those who wish to be certified as an EMHC in the Archdiocese of Washington, but it is open to all. The workshop is from 9am-12 noon. A \$5 registration fee can be paid at the door. TO REGISTER PLEASE MAIL liturgy@adw.org. If you have additional questions, you may call the Worship Office at 301 853 4594. PLEASE DO NOT CALL THE WORSHIP OFFICE TO REGISTER! Places and Times of Workshop: 1. Sat Oct 11, 2014, 9am-12noon: Ascension Catholic Church, 12700 Lanham Severn Rd., Bowie, MD 20720; 2. Sat Nov 8, 2014, 9am-12noon: St. Peter's Catholic Church 3320 St. Peter's Drive, Waldorf, MD 20601; Sat Dec 6, 2014, 9am-12noon: Archdiocese of Washington Pastoral Center, 5001 Eastern Ave., Hyattsville, MD 20782.

Thánh Lễ Hàng Năm cho Các Ban Trẻ Thành Niên với Đức Hồng Y Donald Wuerl - Annual Young Adult Mass with Cardinal Wuerl: Sunday, October 26, St. Matthew's Cathedral 3:00 pm. Register: DCCatholic.eventbrite.com; After-Party Concert with Marie Miller @ Buffalo Billiards, DC.

Buổi Suy Nghĩ về Những Thách Thức của Những Chứng Rối Loạn về Ăn - Finding Freedom - A Day of Reflection on the Challenges of Eating Disorders, including a presentation of Eating Disorders: causes and treatments, a personal testimony of recovery, and a Hope and Healing Mass. Date and Time: November 1, 2014, 9:30am-12:00pm. Place: George Washington University Newman Center, 2210 F St. NW, Washington, DC 20037 (near Foggy Bottom metro stop). This event is free of charge but we encourage registration for planning purposes. Nevertheless, walk-ins are welcome. Registration: <http://adwfindingfreedom.eventbrite.com>. For more information contact: Maria Suarez Hamm, Archdiocese of Washington Pastoral Ministry and Social Concerns Office 301 853 4499 hammm@adw.org

**CHA DẪNG TRONG TUẦN**

**Lễ Vọng CN - Thứ Bảy 11/10/2014:**

**Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Bà Cố Maria Nguyễn Thị Lê
- ✠ LH Dương Thị Nại (Lễ giỗ 100 ngày)
- ✠ LH Phaolô và Maria Nguyễn Thị Liên
- ✠ LH Phaolô và Giuse
- ✠ LH Lê Thành và Lê Châu
- ✠ Cầu bình an cho Matta Võ Thị Ngọc Nữ
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi

**Lễ Chúa Nhật 12/10/2014:**

**Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ**

**Lễ 7g30 sáng: (Lễ 1)**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Toma Phạm Ngọc Chân
- ✠ LH Antôn Nguyễn Đình Chính
- ✠ LH Maria Phan Thị Vẹn
- ✠ Tạ ơn Thánh Gia Thất, Chúa Giêsu, Đức Bà và Thánh Giuse
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi

**Lễ 9g00 sáng: (Lễ 2)**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH LH Maria Nguyễn Thị Ân
- ✠ LH Dương Thị Nại (Lễ giỗ 100 ngày)
- ✠ LH Lorenso Chu Đình Khải
- ✠ LH Gioan Baotixita Nguyễn Tuynh
- ✠ LH Anrê Phong (lễ giỗ 2 năm)
- ✠ LH Toma mới qua đời
- ✠ LH Anataxia Trần Thị Tâm, Giuse Đặng Sâm và Anna Bùi Thị Choắt
- ✠ LH Đôminicô, Maria và các LH
- ✠ Tạ ơn Thánh Gia Thất
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi
- ✠ Cầu bình an cho Matta Võ Thị Ngọc Nữ
- ✠ Cầu xin bình an và cho thủ tục giấy tờ thi quốc tịch được xuôi thuận

**Lễ 11g00 sáng: (Lễ 3)**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Bà Cố Maria Nguyễn Thị Lê

- ✠ LH Anna Hoàng Thị Hường
- ✠ LH Dương Thị Nại (Lễ giỗ 100 ngày)
- ✠ LH Phanxicô Xavie Trần Tấn Thành
- ✠ LH Phaolô Nguyễn Văn Khoang
- ✠ LH Maria (lễ giỗ)
- ✠ LH Giuse (lễ giỗ)
- ✠ LH Matta Trần Thị Vàng
- ✠ LH Phaolô và Giuse
- ✠ LH Phêrô Nguyễn Văn Vĩnh (lễ giỗ)
- ✠ LH Maria Terêxa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Gấm
- ✠ LH GioanBaotixita Nguyễn Văn Hai
- ✠ LH Đaminh Phạm Việt Bình
- ✠ Tạ ơn kỷ niệm 20 năm hôn phối của A/C Vĩnh + Oanh
- ✠ Cầu xin cho được thi quốc tịch trong tháng 10 và có kết quả tốt đẹp
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi

**Thứ Hai 13/10/2014:**

**Cầu cho Hoà Bình trên Thế Giới, Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Bà Cố Maria Nguyễn Thị Lê
- ✠ LH Maria Terexa Lê Minh Phượng
- ✠ 2 LH Giuse
- ✠ LH Phaolô và Giuse

**Thứ Ba 14/10/2014:**

**Cầu cho các LH Mồ Côi trong Luyện Ngục**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Bà Cố Maria Nguyễn Thị Lê
- ✠ LH Maria Terexa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Phaolô và Giuse

**Thứ Tư 15/10/2014:**

**Cầu cho những người đau yếu bệnh tật trong Giáo Xứ**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Maria Terexa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Phaolô và Giuse
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi

**Thứ Năm 16/10/2014:**

**Ôn Gọi Linh Mục và Tu sĩ đặt biệt trong Tổng Giáo phận và Giáo Xứ**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Maria Têrêxa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Phaolô và Giuse
- ✠ Các linh hồn mồ côi và thai nhi

**Thứ Sáu 17/10/2014:**

**Lễ 8 giờ sáng : Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì đức tin**

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Bà Cố Maria Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Maria Têrêxa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Phaolô và Giuse
- ✠ LH Phạm Thị Khoa

**BÁO CÁO TÀI CHÁNH  
10/06/2014**

**A. Quỹ Xây Dựng/Bảo Trì Thánh Đường**

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| 1. CT Printing & Graphic | \$ 200.00 |
| 2. Nguyễn Minh Hoàng     | \$ 200.00 |
| 3. Peter Anh Nguyen      | \$ 150.00 |
| 4. Phạm Khánh Phước      | \$ 100.00 |
| 5. Cao Chương            | \$ 200.00 |
| 6. Vũ Đình Tự            | \$ 100.00 |
| 7. Vũ Đ. Quỳnh           | \$ 100.00 |
| 8. Ngô Xuân Long         | \$ 100.00 |
| 9. Nguyễn Tiến Sĩ        | \$ 100.00 |
| 10. Nguyễn Hoàng Quân    | \$ 100.00 |

**Tổng cộng A \$ 1,350.00**

**B. Quỹ Điều Hành**

**1. Thu Hàng Tuần**

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| Tiền Giỏ .....  | \$ 2,120.00 |
| Bao Thư .....   | \$ 1,970.00 |
| Chi Phiếu ..... | \$ 1,916.00 |

**2. Các Khoản Thu Khác**

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| Rau & đậu hủ.....                | \$ 280.00   |
| Bánh mì.....                     | \$ 600.00   |
| Chị Xuân bán rau.....            | \$ 120.00   |
| Bà Phạm Sự giúp tỵ nạn Irac      | \$ 300.00   |
| Quà Christmas cho Irac (1 người) | \$ 100.00   |
| Tiền lần 2 giúp Irac và Syrie    | \$ 4,110.00 |

**Tổng Cộng B \$ 11,516.00**

**Chi Trong Tuần \$ 6,748.47**